

## **GUIES D'ÚS PER A UN LLENGUATGE IGUALITARI DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA**

### **PRESENTACIÓ INSTITUCIONAL**

La Llei orgànica 3/2007, de 22 de març, per a la igualtat efectiva de dones i homes, estableix, en l'article 14, Criteris generals d'actuació dels poders públics: «La implantació d'un llenguatge no sexista en l'àmbit administratiu i el seu foment en la totalitat de les relacions socials, culturals i artístiques».

La Llei autonòmica valenciana 9/2003, de 2 d'abril, per a la igualtat entre dones i homes, en l'article 48 sobre el llenguatge no sexista en els escrits administratius, “Les administracions públiques valencianes engegaran els mitjans necessaris perquè tota norma o escrit administratiu respecten en la seua redacció les normes relatives a la utilització d'un llenguatge no-sexista.”

Així mateix, el I Pla d'Igualtat de la Universitat de València (2010-2012), aprovat per acord del Consell de Govern de l'1 de desembre del 2009, estableix, en el marc de l'Eix Primer. Diagnòstic i visibilització, que la Universitat ha d'eradicar l'ús del llenguatge sexista (objectiu 2.1.) i ha de:

- Difondre models de bones pràctiques en l'ús del llenguatge que realitzen centres o serveis de la UVEG (acció 2.2.1).
- Revisar els documents administratius de la UVEG (2.1.2).
- Corregir l'ús de llenguatge sexista en la documentació administrativa i acadèmica i en els seus diferents suports (2.1.3).

En els darrers anys s'han produït una sèrie de canvis en l'àmbit social i legislatiu que han provocat avenços en el camí per a la igualtat d'oportunitats i de tracte entre dones i homes.

El marc legal ens presenta una situació gairebé d'equilibri, però la vida quotidiana ens mostra clars desavantatges, un exemple dels quals és la invisibilitat de la dona en el llenguatge. I és que a través del llenguatge s'influeix en les actituds, el comportament i les percepcions, es representa el món, es transmeten idees i es configura el pensament.

La llengua és un cos viu que està en evolució constant, que canvia a mesura que la realitat que l'envolta es modifica. De fet, les transformacions socials provoquen noves formes d'anomenar i la presència de la dona en totes les esferes de la vida social ha de ser denominada per al reconeixement i valoració del seu paper. En aquest sentit, si el llenguatge anomena exclusivament en masculí, les dones deixen d'estar representades en condicions d'igualtat. Resulta, doncs, imprescindible l'empeny de la Universitat de València de garantir i consolidar l'ús d'un llenguatge no sexista, en termes d'igualtat, en la comunitat universitària.

La Universitat de València presenta la “Guia d'ús per a un llenguatge igualitari (valencià)” i la “Guía de uso para un lenguaje igualitario (castellano)”, dos documents imprescindibles amb recursos i estratègies per fer un ús no sexista del llenguatge en l'àmbit universitari. Es tracta de dos documents paral·lels, però diferents, ja que els usos que s'han fixat en una llengua i en l'altra no són sempre

coincidents. És per això que cal consultar la versió en valencià o la versió en castellà segons la llengua que es vulga utilitzar en la comunicació universitària.

Amb l'elaboració de les dues guies es pretén conscienciar la comunitat universitària en l'ús d'un llenguatge que transmeta conceptes i actituds igualitaris amb els quals aconseguir la igualtat entre dones i homes.

Aquestes guies són el fruit d'un ingent treball de fons i reflexió realitzat per les professores de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, M. Josep Cuenca, Mercedes Quilis i Marta Albelda.

Amb aquests treballs la Universitat de València fa un pas molt important cap a la igualtat en el llenguatge en l'àmbit universitari.

**Esteban Morcillo Sánchez, *rector***

Maig de 2012